

Întrebarea preliminară

Articolul 13 din Decizia nr. 1/80 [din 19 septembrie 1980 privind dezvoltarea asocierii, adoptată de Consiliul de asociere instituit prin Acordul de asociere între Comunitatea Economică Europeană și Turcia] trebuie să fie interpretat în sensul că o nouă restricție, în înțelesul acestei prevederi, include o consolidare prin raportare la o normă care a intrat în vigoare după 1 decembrie 1980, și care constituia o atenuare a prevederii aplicabile la 1 decembrie 1980, în măsura în care această consolidare nu determină o deteriorare prin raportare la prevederea aplicabilă la 1 decembrie 1980?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Raad van State (Țările de Jos) la 3 august 2009 — Vicoplus SC PUH; cealaltă parte în procedură: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

(Cauza C-307/09)

(2009/C 267/62)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Raad van State

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Vicoplus SC PUH

Cealaltă parte în procedură: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Întrebările preliminare

- Articolele 49 CE și 50 CE trebuie interpretate în sensul că se opun faptului ca o normă de drept intern precum cea care figurează în dispozițiile articolului 2 din Wet arbeid vreemdelingen coroborate cu dispozițiile articolului 1 alineatul 1 litera c din decretul său de aplicare, potrivit cărora detașarea lucrătorilor în înțelesul articolului 1 alineatul (3) litera (c) din Directiva 96/71/CE⁽¹⁾ necesită o autorizație de încadrare în muncă?
- Potrivit căror criterii trebuie să se stabilească dacă există detașare a lucrătorilor în înțelesul articolului 1 alineatul (3) litera (c) din Directiva 96/71/CE?

⁽¹⁾ Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii (JO 1997, L 18, p. 1, Ediție specială, 05/vol. 04, p. 29)

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Raad van State (Țările de Jos) la 3 august 2009 — B.A.M. Vermeer Contracting sp. Zoo, cealaltă parte: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

(Cauza C-308/09)

(2009/C 267/63)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Raad van State

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: B.A.M. Vermeer Contracting sp. zoo

Cealaltă parte: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Întrebările preliminare

- Articolele 49 și 50 din Tratatul de instituire a Comunității Europene trebuie interpretate în sensul că se opun unei norme naționale precum cea cuprinsă la articolul 2 din Wet arbeid vreemdelingen, coroborat cu articolul 1 alineatul 1 prima teză și litera (c) din regulamentul de aplicare a Wet arbeid vreemdelingen, potrivit căreia este necesară o autorizație de încadrare în muncă în cazul detașării lucrătorilor, în sensul articolului 1 alineatul (3) prima teză și litera (c) din Directiva 96/71/CE⁽¹⁾?
- Care sunt criteriile pe baza cărora se stabilește existența unei detașări a lucrătorilor, în sensul articolului 1 alineatul (3) prima teză și litera (c) din Directiva 96/71/CE?

⁽¹⁾ Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii (JO L 18, p. 1, Ediție specială, 05/vol. 4, p. 29).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Raad van State (Țările de Jos) la 3 august 2009 — Olbek Industrial Services sp. zoo/Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

(Cauza C-309/09)

(2009/C 267/64)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Raad van State